

28 Февраля - 15 Марта №№ 4-5. 1883 года.

НОВГОРОДСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

ГОДЪ ДЕВЯТЫЙ.

Выходятъ два раза въ мѣсяць; цѣна съ пересылкою 2 р. 25 к.

ВЫСОЧАЙШІЯ ПОВЕЛѢНІЯ.

О порядкѣ удостовѣренія безвѣстной отлучки лица въ семействѣ призываемаго къ исполненію воинской повинности.
Государственный Совѣтъ, въ соединенныхъ департаментахъ законовъ и государственной экономіи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Внутреннихъ Дѣлъ о порядкѣ удостовѣренія безвѣстной отлучки лица въ семействѣ призываемаго къ исполненію воинской повинности, *мнѣніемъ положи:*

Въ разъясненіе вопроса о томъ, какимъ порядкомъ должна быть удостовѣряема безвѣстная отлучка лица въ семействѣ, призываемаго къ исполненію воинской повинности (уст. воин. повин., ст. 46), постановить:

1. Удостовереніе въ безвѣстной отлучкѣ принадлежитъ: а) относительно лицъ сельскаго, мѣщанскаго и ремесленнаго сословій, а также приписанныхъ къ волостямъ—подлежащимъ сходамъ: сельскому, мѣщанскому, ремесленному и волостному, съ тѣмъ, чтобы приговоры сельскаго и волостнаго сходовъ свидѣтельствовались волостными правленіями, мѣщанскаго же и ремесленнаго—городскими управами, а гдѣ не введено городское положеніе 1870 года—думами или замѣняющими ихъ учрежденіями, и б) въ губерніяхъ Царства Польскаго: относительно сельскихъ жителей—общественнымъ сходамъ гминъ, приговоры которыхъ должны быть засвидѣтельствованы гминными войтами, а относительно городскихъ жителей—городовымъ магистратамъ.

2. Приговоры сходовъ и городскихъ магистратовъ по сему предмету могутъ быть пересматриваемы и отменяемы уѣздными, окружными или городскими присутствіями по воинской повинности, какъ по жалобамъ недовольныхъ приговорами лицъ, такъ и по собственному усмотрѣнію присутствій.

3. Постановленія уѣздныхъ, окружныхъ или городскихъ присутствій по означеннымъ дѣламъ могутъ быть обжалованы губернскимъ или областнымъ присутствіямъ, рѣшенія которыхъ признаются окончательными.

Его Императорское Величество изложенное мнѣніе Государственного Совѣта, 14-го декабря 1882 года, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

О повѣркѣ дѣйствій уѣздныхъ по воинской повинности присутствій относительно признанія неспособности къ военной службѣ. Государственный Совѣтъ, въ департаментѣ законовъ и въ общемъ собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Внутреннихъ Дѣлъ о повѣркѣ дѣйствій уѣздныхъ по воинской повинности присутствій относительно признанія неспособности къ военной службѣ, мнѣніемъ положилъ.

Въ дополненіе подлежащихъ статей устава о воинской повинности (свод. зак., т. IV, кн. 1, изд. 1876 года), постановить:

«Губернское по воинской повинности присутствіе имѣетъ право, помимо жалобъ частныхъ лицъ, повѣрять дѣйствія уѣздныхъ присутствій относительно признанія лицъ неспособными къ военной службѣ въ теченіи двухъ лѣтъ со дня постановленія уѣзднымъ присутствіемъ опредѣленія по сему предмету».

Его Императорское Величество изложенное мнѣніе Государственного Совѣта, 30-го ноября 1882 года, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

О порядкѣ постановленія городскими думами опредѣленій объ отвѣтственности должностныхъ лицъ городского общественнаго управленія. Государственный Совѣтъ, въ департаментѣ законовъ и въ общемъ собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Внутреннихъ Дѣлъ о порядкѣ постановленія городскими думами опредѣленій объ отвѣтственности должностныхъ лицъ городского общественнаго управленія, мнѣніемъ положилъ:

Статью 1.998 общаго губернскаго учрежденія (свод. зак., т. II, ч. 1, изд. 1876 года) изложить такъ:

«При разсмотрѣнн думою вопросовъ объ отвѣтственности городского головы и членовъ городской управы, а также другихъ должностныхъ лицъ городского общественнаго управленія, имѣющихъ званіе гласнаго, лица, о коихъ постановляется опредѣленіе, не принимаютъ участія ни въ сужденіяхъ по этому предмету, ни въ постановленіи по оному опредѣленію и оставляютъ собраніе».

Его Императорское Величество изложенное мнѣніе Государственнаго Совѣта, 30-го ноября 1883 года, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

ОПРЕДѢЛЕНІЯ СВЯТѢЙШАГО СИНОДА:

1. Отъ 17—31-го декабря 1882 года за № 2758, о перечисленіи суммы на народныя школы изъ смѣты министерства народнаго просвѣщенія въ смѣту Св. Синода

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: предложеніе г. синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 19 ноября 1882 года за № 13374, о томъ, что государственный совѣтъ въ департаментъ государственной экономіи, разсмотрѣвъ представленіе Оберъ-Прокурора Святѣйшаго Синода, о перечисленіи суммы изъ смѣты министерства народнаго просвѣщенія въ смѣту Святѣйшаго Синода, *мнѣніемъ положилъ*: настоящее представленіе утвердить и, вслѣдствіе того, предоставить Оберъ-Прокурору Святѣйшаго Синода, по сношеніи съ министромъ народнаго просвѣщенія, сдѣлать надлежащія распоряженія о перечисленіи, начиная съ 1883 года, 30,000 рублей, отпускавшихся по смѣтѣ министерства народнаго просвѣщенія на выдачу пособій церковно-приходскимъ школамъ, и половинной части изъ 51,000 руб. т. е. 25,500 руб., отпускавшихся по той же смѣтѣ на поддержаніе училищъ, содержимыхъ духовенствомъ, земствомъ и обществами, всего *пятьдесятъ пять тысячъ пятьсотъ рублей* въ подлежащее подраздѣленіе смѣты вѣдомства Святѣйшаго Синода, особою статьею, подъ наименованіемъ: «на выдачу пособій и вознагражденій духовенству и разнымъ духовнымъ учрежденіямъ на устройство и содержаніе школъ для народнаго образованія», съ тѣмъ, чтобы назначеніе пособій и вознагражденій на счетъ означенныхъ суммъ было производимо по усмотрѣнію Святѣйшаго Синода, и что означенное мнѣніе государственнаго совѣта Высочайше утверждено 2 ноября 1882 года. Приказали: объ

изъясненномъ Высочайше утвержденномъ мнѣніи государственнаго совѣта напечатать въ журналѣ «Церковный Вѣстникъ».

И. Отъ 19-го января — 2-го февраля 1883 года за № 82, о порядкѣ постановленія судебными установленіями опредѣленій относительно признанія за духовными учрежденіями вѣдомства православнаго исповѣданія права собственности на недвижимыя имущества по давности владѣнія, съ опредѣленіемъ гражданскаго кассационнаго департамента правительствующаго сената.

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: предложенную г. синодальнымъ Оберъ-Прокуроромъ 14-го января сего года за № 211 копію съ состоявшагося 23-го февраля 1882 г., въ распорядительномъ засѣданіи гражданскаго кассационнаго департамента правительствующаго сената, опредѣленія по вопросу о порядкѣ постановленія судебными установленіями опредѣленій относительно признанія за духовными учрежденіями вѣдомства православнаго исповѣданія права собственности на недвижимыя имущества по давности владѣнія. Приказали: вышеозначенную копію опредѣленія правительствующаго сената по изъясненному вопросу, для объявленія и руководства по духовному вѣдомству, напечатать въ журналѣ «Церковный Вѣстникъ», для чего и сообщить редакціи сего журнала упомянутую копію при выпискѣ изъ настоящаго опредѣленія.

Опредѣленіе гражданскаго кассационнаго департамента правительствующаго сената, отъ 23-го февраля 1882 г.

1882 года февраля 23-го дня. По указу Его Императорскаго Величества, правительствующій сенатъ слушали предложеніе оберъ-прокурора гражданскаго кассационнаго департамента правительствующаго сената, отъ 17-го декабря 1881 года за № 352, по вопросу о порядкѣ постановленія судебными установленіями опредѣленій о признаніи за духовными учрежденіями вѣдомства православнаго исповѣданія права собственности на недвижимыя имущества по давности владѣнія. Министръ юстиціи, въ ордерѣ оберъ-прокурора гражданскаго кассационнаго департамента правительствующаго сената, отъ 9-го декабря 1881 года, изложилъ: Оберъ-Прокуроръ Святѣйшаго Синода сообщилъ ему, что, по имѣющимся въ дѣлахъ Святѣйшаго Синода свѣдѣніямъ, при производствѣ въ судебныхъ установленіяхъ, учрежденныхъ на основаніи судебныхъ уставовъ 20-го ноября 1864 года, дѣлъ по ходатайствамъ

духовныхъ учреждений вѣдомства православнаго исповѣданія о признаніи за ними, въ порядкѣ, установленномъ рѣшеніемъ гражданскаго кассационнаго департамента правительствующаго сената 5-го октября 1872 года по дѣлу Молошниковой (сборн. рѣш. № 792), права собственности на недвижимыя имущества разнаго рода по давности владѣнія, не соблюдается однообразнаго порядка. Одни изъ сихъ установленій, признавъ доказаннымъ давностное, со стороны духовныхъ учреждений, владѣніе имущества, требуютъ, предварительно распоряженія о выдачѣ симъ учреждениямъ, чрезъ надлежащаго нотаріуса, свидѣтельствъ на предметъ ввода во владѣніе помянутыми имуществами, испрошенія Высочайшаго соизволенія на укрѣпленіе сихъ имуществъ за тѣмъ или другимъ духовнымъ учрежденіемъ; другія же судебныя мѣста находятъ возможнымъ, по удостовѣреніи установленнымъ порядкомъ въ дѣйствительности давностнаго со стороны духовныхъ учреждений владѣнія имуществомъ, въ то же время, сообщать нотаріусу о выдачѣ на это имущество свидѣтельства, для совершенія по оному ввода во владѣніе, не обусловливая таковаго распоряженія предварительнымъ исходатайствованіемъ Высочайшаго разрѣшенія на укрѣпленіе того имущества за духовными учреждениями. Усматривая изъ сего, что послѣдствіемъ существующей въ практикѣ судебныхъ установленій двойственности порядка постановленія опредѣленій о признаніи за духовными учреждениями права собственности, по давности владѣнія, на недвижимыя имущества, является неопредѣленность въ порядкѣ полученія духовными учреждениями нотаріальныхъ на тѣ имущества свидѣтельствъ, долженствующихъ замѣнять собою акты укрѣпленія и служить основаніемъ для ввода духовныхъ учреждений во владѣніе означеннымъ имуществомъ, Оберъ-Прокуроръ Святѣйшаго Синода просилъ министра юстиціи, на основаніи п. IV Высочайше утвержденнаго 10-го—22-го іюня 1877 г. мнѣнія государственнаго совѣта о нѣкоторыхъ измѣненіяхъ и дополненіяхъ въ судебныхъ уставахъ 20-го ноября 1864 года (втор. полн. Собр. Закон. т. III, отд. I, № 57471), предложить на обсужденіе правительствующаго сената вопросъ о порядкѣ постановленія судебными установленіями опредѣленій о признаніи за духовными учреждениями вѣдомства православнаго исповѣданія права собственности на недвижимыя имущества по давности владѣнія. Оберъ-Прокуроръ предложилъ вышеизложенное на разсмотрѣніе правительствующаго сената. Выслушавъ заключеніе

оберъ-прокурора, правительствующій сенатъ находитъ, что, для опредѣленія порядка ввода во владѣніе духовныхъ учрежденій православнаго исповѣданія недвижимыми имуществами, которыми эти учрежденія владѣли въ теченіи давности, необходимо разрѣшить вопросъ о томъ: могутъ ли вообще духовныя учрежденія пріобрѣтати недвижимыя имѣнія посредствомъ давности? По закону, всякое, даже пезаконное владѣніе охраняется правительствомъ отъ насилія и самоуправства дотолѣ, пока имущество не будетъ присуждено другому и сдѣланы надлежащія по закону о передачѣ онаго распоряженія (ст. 531 т. X ч. I). Спокойное, безспорное и непрерывное владѣніе, въ видѣ собственности, превращается въ право собственности, когда оно продолжится въ теченіи установленной закономъ давности (ст. 533 т. X, ч. I). Одно пользованіе не можетъ служить основаніемъ къ пріобрѣтенію имущества по давности, а потому всѣ тѣ, въ томъ числѣ и духовныя учрежденія, которымъ даны казенныя земли въ пользованіе на извѣстныхъ условіяхъ, или для извѣстнаго употребленія, не могутъ пріобрѣсти въ свою собственность, по праву давности, казенныя земли, состоящія въ ихъ пользованіи, какъ бы долго то пользованіе ни продолжалось (ст. 560 т. X, ч. I). Имущества, обращенныя въ заповѣдныя, не подлежатъ дѣйствію земской давности (564 ст. X т., I ч.). Общій срокъ земской давности полагается десятилѣтній (ст. 565 т. X, ч. I). Затѣмъ, законъ не дѣлаетъ никакого изъятія въ отношеніи лицъ, могущихъ пріобрѣсти имущество по давности владѣнія, и потому всякое лицо, физическое или юридическое, которое имѣетъ право владѣть недвижимымъ имѣніемъ, пріобрѣтаетъ право собственности на недвижимое имѣніе, которымъ оно въ теченіи десяти лѣтъ владѣло спокойно, безспорно и непрерывно, въ видѣ собственности. Духовныя учрежденія—церкви, монастыри и архіерейскіе дома—могутъ владѣть недвижимыми имѣніями (ст. 413 и 698 X т., I ч.), а слѣдовательно могутъ пріобрѣтати ихъ по давности владѣнія. Неправильное происхожденіе владѣнія не можетъ служить духовнымъ учрежденіямъ препятствіемъ къ пріобрѣтенію права собственности по давности, въ силу общаго начала нашего законодательства, которое не требуетъ, въ числѣ условій пріобрѣтательной давности, законнаго основанія владѣнія. Вслѣдствіе сего духовныя учрежденія могутъ пріобрѣсти по давности и такое недвижимое имѣніе, которымъ они неправильно завладѣли, или которое они пріобрѣли отъ прежняго собст-

венника безъ всякаго писменнаго акта или по акту, при совершении коего не соблюдены предписанныя закономъ правила, въ томъ числѣ и испрошеніе Высочайшаго соизволенія на приобрѣтеніе имѣнія (ст. 778, 984 и 1429 т. X, ч. I). Признавая, по изложеннымъ соображеніямъ, что духовныя учрежденія могутъ приобрѣтать недвижимыя имѣнія давностію владѣнія и принимая во вниманіе: 1) что, на основаніи 778, 984 и 1429 ст. т. X, ч. I, испрошеніе Высочайшаго соизволенія требуется до приобрѣтенія духовными учрежденіями недвижимаго имѣнія въ собственность и 2) что, при постановленіи окружнымъ судомъ, въ охранительномъ порядкѣ, опредѣленія о выдачѣ свидѣтельства о приобрѣтеніи недвижимаго имѣнія по давности владѣнія, окружный судъ устанавливаетъ лишь совершившійся уже фактъ приобрѣтенія просителемъ имѣнія въ собственность посредствомъ давности, — правительствующій сенатъ *опредѣляетъ*: разъяснить, что для выдачи, въ охранительномъ порядкѣ, духовнымъ учрежденіямъ свидѣтельства о преобрѣтеніи ими недвижимаго имѣнія по давности владѣнія и для ввода во владѣніе духовныхъ учрежденій не требуется предварительное испрошеніе Высочайшаго соизволенія; о чемъ всѣмъ окружнымъ судамъ и судебнымъ палатамъ послать указы, и копію съ сего опредѣленія передать къ дѣламъ Оберъ-Прокурора.

Подлинное за подписаніемъ гг. сенаторовъ и скрѣпою младшаго помощника оберъ-секретаря. Декабря 15-го дня 1882 года.

III. Отъ 19 января 2 февраля 1883 года за № 104, о дозволеніи священнослужителямъ ношенія черныхъ скуфей, при исполненіи ими священнослужительскихъ обязанностей на открытомъ воздухѣ.

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали справку изъ дѣлъ Святѣйшаго Синода относительно ношенія священнослужителями черныхъ скуфей при исполненіи ими священнослужительскихъ обязанностей на открытомъ воздухѣ. По справкѣ оказалось: 1) Въ январѣ 1815 года священникъ слободской-украинской епархіи (харьковской) Петръ Рогальской обращался въ Святѣйшій Синодъ съ прошеніемъ «о дозволеніи ему носить обыкновенную скуфью при отправленіи требъ, совершаемыхъ на открытомъ воздухѣ, какъ то бываетъ, наипаче при погребеніи усопшихъ, гдѣ по христіанскому обряду сопровождая тѣло усопшаго не рѣдко случается не малое разстояніе мѣста переходить ко гробу, а особливо въ зимнее время при сильномъ холодномъ вѣтрѣ и въ непогоду съ открытою головою». По вы-

слушаніи этой просьбы, Святѣйшій Синодъ 8 февраля того же года постановилъ: «Поелику священникамъ, кои не получили установленныхъ за отличную службу камилавкоѣ и скуфей, не было запрещенія на употребленіе имъ, по прежнему обыкновенію, въ выше-прописанныхъ случаяхъ скуфей: для того преосвященному Аполлосу, епископу слободско-украинскому, предписать указомъ, чтобъ и означенному священнику Рогальскому въ упоминаемыхъ случаяхъ, а не въ церкви при священнослуженіи, употреблять скуфью чернаго бархату дозволить». 2) Вслѣдствіе ходатайства митрополита московскаго Филарета, о разрѣшеніи духовенству московской епархіи носить въ нѣкоторыхъ случаяхъ черныя скуфы, Святѣйшій Синодъ въ опредѣленіи 14 декабря 1866 года изъяснилъ: «Разрѣшеніе употреблять въ нѣкоторыхъ случаяхъ черныя скуфы священникамъ московской епархіи предоставить непосредственному усмотрѣнію преосвященнаго Филарета, митрополита московскаго. 3) Въ смыслѣ послѣдняго примѣра послѣдовали опредѣленія Святѣйшаго Синода по ходатайствамъ преосвященныхъ объ употребленіи духовенствомъ черныхъ скуфей: въ 1862 г. — ярославскаго; въ 1867 г. — орловскаго; въ 1882 г. — пензенскаго и въ 1878 г. главнаго священника арміи и флотовъ. Приказали: Объ изложенномъ въ спракѣ дать знать епархіальнымъ преосвященнымъ, циркулярно, чрезъ «Церковный Вѣстникъ», съ тѣмъ, чтобы преосвященные по собственному усмотрѣнію дозволяли подвѣдомымъ имъ священнослужителямъ ношеніе черныхъ скуфей при исполненіи священнослужительскихъ обязанностей на открытомъ воздухѣ, не испрашивая на это разрѣшенія Святѣйшаго Синода; для чего и сообщить въ редакцію названнаго «Вѣстника» выписку изъ сего опредѣленія.

IV. Отъ 28-го января—9-го февраля 1883 года за № 191, относительно составленія и доставленія въ подлежащія мѣста метрическихъ выписей о лицахъ, подлежащихъ призыву къ исполненію воинской повинности.

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: предложеніе г. синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 16-го декабря 1882 г. за № 6337, при коемъ приложено отношеніе товарища министра внутреннихъ дѣлъ, отъ 8 того же декабря за № 3281, относительно подтвержденія лицамъ и учрежденіямъ, поименованнымъ въ ст. 106 Уст. о воин. повин.,

о точномъ исполненіи ими требованій ст. 107 того же устава, опредѣляющей порядокъ составленія метрическихъ выписей и срокъ доставленія оныхъ по принадлежности, для составленія призывныхъ списковъ. Приказали: Изъ предложеннаго отношенія видно, что министерство внутреннихъ дѣлъ признаетъ полезнымъ въ виду пятилѣтняго перерыва въ доставленіи метрическихъ выписей о лицахъ, подлежащихъ призыву къ исполненію воинской повинности, подтвердить циркулярно о точномъ и своевременномъ исполненіи ст. 106 и 107 Уст. о воин. пов. (изд. 1876 года). Вслѣдствіе сего и съ одной стороны имѣя въ виду, что Высочайше утвержденнымъ 25-го іюня 1877 г. мнѣніемъ государственнаго совѣта предоставлено вѣдомству православнаго исповѣданія и министерству внутреннихъ дѣлъ сдѣлать распоряженіе о томъ, чтобы лица и учрежденія, поименованныя въ ст. 106 Уст. о воин. пов., сообщили не позже 1-го января 1878 г. подлежащимъ городскимъ управамъ и волостнымъ правленіямъ метрическія выписи (ст. 106 и 107 того же устава) о молодыхъ людяхъ мужскаго пола, родившихся съ 1857 по 1861 годы, съ другой—принимая во вниманіе, что доставленными на основаніи этого постановленія свѣдѣніями обезпечивался учетъ лицъ, подлежащихъ воинской повинности, только по 1882 г., и что съ наступившаго 1883 г. будутъ подлежать призыву молодые люди, которые родились уже въ послѣдующіе за 1861 годы, Святѣйшій Синодъ опредѣляетъ: въ видахъ обезпеченія и на будущее время, послѣ пятилѣтняго перерыва въ доставленіи метрическихъ выписей, своевременнаго доставленія оныхъ подлежащимъ установленіямъ подтвердить по духовному вѣдомству, чрезъ напечатаніе въ журналъ «Церковный Вѣстникъ», о точномъ и своевременномъ исполненіи подлежащими лицами ст. 106 и 107 Уст. о воин. пов. изд. 1876 года относительно составленія метрическихъ выписей о лицахъ, подлежащихъ призыву къ исполненію воинской повинности, родившихся въ 1862 и послѣдующихъ годахъ, и о доставленіи таковыхъ выписей подлежащимъ управамъ и волостнымъ правленіямъ. Для исполненія сего сообщить выписку изъ настоящаго опредѣленія редакціи журнала «Церковный Вѣстникъ» по принятому порядку.

*Циркулярный Указъ Св. Синода, отъ 15 Января 1883 года
за № 1. О совершеиіи Православнаго Богослуженія на инород-
ческихъ языкахъ.*

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Свя-
тѣйшей Правительствующей Синодъ слушали: предложеніе Г. Сино-
дальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 21 Сентября 1882 года за
№ 4590, о совершеиіи Православнаго Богослуженія на инородче-
скихъ языкахъ. Изъ предложенія сего видно: 1) что еще въ
1846 году, когда по дѣлу объ отпаденіи крещеныхъ Татаръ Ка-
занской губерніи дознано было, что Татары отпадаютъ отъ Право-
славія въ Магометанство главнымъ образомъ потому, что не по-
нимаютъ православнаго Русскаго Богослуженія, послѣдовало Вы-
сочайшее повелѣніе о переводѣ церковно-богослужебныхъ книгъ на
Татарскій языкъ, 2) что съ устройствомъ въ 1860 году въ Ка-
зани крещено-татарской школы, занятія переводомъ и провѣркою
переводовъ богослужебныхъ и вѣручительныхъ книгъ на Татар-
скій языкъ сосредоточились въ означенной школѣ, а съ учрежде-
ніемъ въ Казани при Братствѣ Св. Гурія Переводческой Ком-
мисіи, получающей значительныя средства отъ Православнаго Мис-
сіонерскаго Общества, дѣло переложенія и изданія богослужеб-
ныхъ книгъ на Татарскомъ и другихъ инородческихъ языкахъ
получило еще большее развитіе, и въ настоящее время уже суще-
ствуютъ печатные и рукописные переводы на Татарскомъ и Чу-
вашскомъ языкахъ: Четвероевангелія, Дѣяній Апостольскихъ, отрыв-
ковъ изъ Посланий Апостольскихъ, значительнаго числа богослужебныхъ
книгъ, отдѣльныхъ молитвъ и церковныхъ пѣснопѣній 3) что по
благословенію Преосвященныхъ Казанскаго и Симбирскаго совер-
шается Богослуженіе на инородческихъ языкахъ: въ церквахъ при
Казанской крещено-татарской школѣ, при Казанской Учительской
Семинаріи, въ Симбирской Чувашской школѣ и постепенно рас-
пространяется по другимъ инородческимъ школамъ и крещено-
татарскимъ приходамъ, при Богослуженіи употребляются какъ пе-
чатные, такъ и рукописные переводы богослужебныхъ книгъ, и на
Татарскомъ языкѣ способъ исполненія Богослуженія установился
выразительный и вполне православный, и 4) что въ инородче-
скихъ приходахъ церковное Богослуженіе на языкѣ родномъ для
прихожанъ составляетъ дѣйствительное средство къ христіанскому
просвѣщенію и воспитанію въ нихъ религіознаго духа и любви къ

Православной Церкви, а посему въ устраненіе нерѣдко являющихся сомнѣній и недоразумѣній, задерживающихъ примѣненіе этого полезнаго дѣла, желательно разрѣшеніе на совершеніе въ инородческихъ приходахъ Богослуженія на соответственныхъ инородческихъ языкахъ, и разрѣшеніе это могло бы быть ограждено слѣдующими условіями: а) Во всѣхъ епархіяхъ, гдѣ есть болѣе или менѣе значительное населеніе крещеныхъ Татаръ, Чувашъ, Черемисъ, Вотяковъ, Калмыковъ, Мордвы и другихъ инородцевъ, допускается церковное Богослуженіе, общественное и частное, на соответственномъ языкѣ, вполнѣ или по частямъ, на сколько составлено къ данному времени богослужебныхъ переводовъ на тотъ языкъ. б) Въ употребленіи при Богослуженіи допускаются только изданія Православнаго Миссіонерскаго Общества, печатаемая Переводческою Коммисією при Братствѣ Св. Гурія въ Казани; при отсутствіи напечатанныхъ переводовъ допускаются временно въ церковное Богослуженіе и рукописные переводы, но одобренные означенною Переводческою Коммисією в) Инородческіе переводы разъ напечатанные или одобренные Казанскою Переводческою Коммисією не должны считаться навсегда неизмѣнными, но могутъ быть тою же Коммисією исправляемы въ дальнѣйшихъ изданіяхъ. Впрочемъ, такія измѣненія и передѣлки слѣдуетъ допускать съ осторожностью, чтобы не произвести вреднаго и соблазнительнаго на инородцевъ впечатлѣнія, а потому удобнѣе измѣнять то, что читается, нежели то, что поется. Во всякомъ случаѣ, крещеные инородцы должны смотрѣть на свои священные и богослужебные переводы собственно какъ на пособіе къ уразумѣнію церковно-славянскаго текста, который долженъ служить для нихъ основнымъ и нормальнымъ церковнымъ и богослужебнымъ текстомъ. г) При введеніи и исполненіи Богослуженія на инородческомъ языкѣ необходимо обращать вниманіе на то, производитъ-ли оно на инородцевъ благотворное и религіозное впечатлѣніе и д) Если съ инородцами въ церкви присутствуютъ Русскіе, то полезно соединять пополамъ или въ извѣстныхъ пропорціяхъ Славянскій языкъ съ инородческимъ, такъ на примѣръ: во Святую Пасху канонъ, въ которомъ ярмосы и тропари повторяются по нѣскольку разъ, полезно пѣть по черемисно по Славянски и по инородчески. Присоединеніе Славянскаго языка къ инородческому Богослуженію можетъ быть полезно и въ томъ случаѣ, если присутствуютъ въ церкви одни инородцы.

П р и к а з а л и: Имѣя въ виду, что при содѣйствіи Православ-

наго Миссіонерскаго Общества и существующей въ городѣ Казани при Братствѣ Св. Гурія Переводческой Коммисіи, получающей средства отъ означеннаго Общества, дѣло по переложенію и изданію православныхъ богослужебныхъ и вѣроучительныхъ книгъ на инородческіе языки получило въ настоящее время столь значительное развитіе, что съ благословія Преосвященныхъ въ нѣкоторыхъ приходахъ совершается даже Богослуженіе на инородческихъ языкахъ, и признавая съ одной стороны, что отправленіе Богослуженія для крещеныхъ инородцевъ на родномъ ихъ языкѣ можетъ служить однимъ изъ главныхъ средствъ къ духовному ихъ просвѣщенію и утвержденію въ вѣрѣ православной, а съ другой, — что примѣненіе сего средства съ успѣхомъ и пользою для дѣла зависитъ отъ ближайшаго усмотрѣнія мѣстнаго Епархіальнаго Начальства, Святѣйшій Синодъ опредѣляетъ: предоставить Епархіальнымъ Архіереямъ разрѣшать, по ближайшему своему усмотрѣнію, совершеніе Богослуженія на инородческихъ языкахъ съ соблюденіемъ слѣдующихъ условій: а) гдѣ есть болѣе или менѣе значительное число крещеныхъ инородцевъ допускать церковное Богослуженіе, общественное и частное, на соответствующихъ языкахъ, вполне или по частямъ, б) при Богослуженіи должны быть употребляемы изданія Православнаго Миссіонерскаго Общества, напечатанныя существующею при Братствѣ Св. Гурія въ Казани Переводческою Коммисіею; в) при введеніи и исполненіи Богослуженія на инородческихъ языкахъ обращать вниманіе на то, производить-ли оно на инородцевъ благотворное и религіозное впечатлѣніе, и г) если съ инородцами въ церкви присутствуютъ Русскіе, то полезно соединять пополамъ или въ извѣстныхъ пропорціяхъ Богослуженіе на Славянскомъ и инородческомъ языкахъ. О чемъ и послать печатные указы всемъ Епархіальнымъ Преосвященнымъ.

РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

Опредѣленіемъ отъ ^{27 Января}_{3 Февраля} причту, старостѣ и прихожанамъ *Каликинской* церкви, Кирилловскаго уѣзда, разрѣшено, согласно ихъ ходатайству, устроить вокругъ ихъ церкви новую каменную ограду, взамѣнъ настоящей ветхой деревянной, на приходскія и попечительскія средства, не касаясь церковныхъ суммъ.

Опредѣленіемъ отъ ^{28 Января}_{3 Февраля} крестьянамъ деревни *Черноручья*, Боровичскаго уѣзда, разрѣшено, согласно ихъ ходатайству, устроить

въ оной, на ихъ средства, новую деревянную часовню, вмѣсто сгорѣвшей.

Опредѣленіемъ отъ $\frac{28 \text{ Января}}{3 \text{ Февраля}}$ крестьянамъ деревни *Марина*, Новгородскаго уѣзда, разрѣшено согласно ихъ прошенію устроить въ оной, на ихъ средства, новую деревянную часовню.

Опредѣленіемъ отъ $\frac{28 \text{ Января}}{3 \text{ Февраля}}$ крестьянамъ деревни *Сорки*, Бѣлозерскаго уѣзда, разрѣшено построить въ оной, взамѣнъ сгорѣвшей, новую деревянную часовню на ихъ средства.

Опредѣленіемъ отъ $\frac{28 \text{ Января}}{3 \text{ Февраля}}$ крестьянамъ села *Старого Рахина* Крестецкаго уѣзда разрѣшено устроить въ ихъ селѣ и на ихъ средства новую каменную часовню, въ память въ Возѣ почившаго Государя Императора Александра Николаевича.

Опредѣленіемъ отъ $\frac{21 \text{ Января}}{15 \text{ Февраля}}$ крестьянамъ Новгородскаго уѣзда—деревень: *Спасской Полисти, Острова, Куляжски, Овинца, Трегубова, Глушицы, Пріютина и Михалева* разрѣшено устроить въ первой изъ нихъ на ихъ средства новую каменную церковь съ колокольнею, изъ уступленннхъ Почтовымъ Вѣдомствомъ зданій, съ цѣлю образованія при ней изъ нихъ особаго самостоятельнаго прихода.

Опредѣленіемъ отъ $\frac{9}{14}$ Февраля причту и старостѣ *Дружинской* церкви, Кирилловскаго уѣзда, разрѣшено исправить иконостасъ въ тепломъ придѣлѣ, перемѣнить потолокъ въ паперти, устроить надъ ней желѣзную кровлю, съ окраскою ея и перемѣнить ветхую обшивку церкви, съ обѣлкою ея, съ употребленіемъ на это изъ церковной суммы 300 рублей.

Опредѣленіемъ отъ $\frac{14}{16}$ Февраля причту и старостѣ *Городковской* церкви Новгородскаго уѣзда разрѣшено устройство въ новомъ каменномъ храмѣ погоста, взамѣнъ иконостаса, взятаго изъ стараго храма, несообразнаго съ новымъ храмомъ, новаго иконостаса, на приходскія средства и съ употребленіемъ 200 рублей изъ церковной суммы.

Опредѣленіемъ отъ $\frac{14}{16}$ Февраля Благочинному 2-го округа Тихвинскаго уѣзда, Священнику Димитрію *Предтеченскому*, разрѣшено освятить новоустроенный храмъ въ Сѣнновскомъ погостѣ, по совершенномъ его приготовленіи къ освященію.

Опредѣленіемъ отъ $\frac{16}{17}$ Февраля причту и прихожанамъ *Волоховской* церкви, Кирилловскаго уѣзда, разрѣшено купить для ихъ

церкви, на приходскія средства, новый большой колоколь въсомъ въ 50 пудовъ.

Опредѣленіемъ отъ ¹⁶/₁₇ Февраля причту и старостѣ *Воронинской* церкви, Демянскаго уѣзда, разрѣшено исправить на ихъ церкви штукатурку и обрасить кровли, на приходскія, не касаясь церковныхъ, средства.

Опредѣленіемъ отъ ¹⁶/₁₇ Февраля причту и старостѣ *Польской* церкви, Демянскаго уѣзда, разрѣшено перестроить, по прежнему плану и фасаду, покрывившуюся паперть оной, въ которой помѣщается придѣлъ во имя Казанской Божіей Матери, со снятіемъ Св. Престола, на приходскія средства, не касаясь церковныхъ.

Движеніе и перемѣны по службѣ.

Иеромонахъ Новгородскаго Мало-Кириллова монастыря **Іона** опредѣленъ Казначеемъ и Ризничимъ онаго, 1 Февраля.

Заштатный и. д. псаломщика Полевичской церкви, Тихвинскаго уѣзда, Андрей **Николаевскій** опредѣленъ сверхштатнымъ діакономъ въ Капецкой церкви того же уѣзда и возведенъ въ таковой санъ, 2 Февраля.

Священникъ Покровской Кемосельской церкви, Кирилловскаго уѣзда, Николай **Щукинъ** уволенъ по прошенію за штатъ и помѣщенъ въ число братіи Кирилло Бѣлозерскаго монастыря, 3 Февраля.

На праздно Священническое мѣсто въ Чернолучской церкви опредѣленъ по прошенію учитель Слутскаго Народнаго училища Новгородскаго уѣзда Викторъ **Соловьевъ** 8 Февраля.

Священникъ Любонской церкви, Боровичскаго уѣзда, Михаилъ **Синявинъ** уволенъ по прошенію за штатъ и на его мѣсто опредѣленъ по прошенію учитель Устюжнаго Духовнаго училища Викторъ **Недровъ**.

Тихвинскаго Большаго монастыря Иеродіаконъ **Николай** и монахъ **Александръ** рукоположены: первый — въ Иеромонаха, а второй — въ Иеродіакона, 10 Февраля.

На праздно псаломщицкое мѣсто въ Клинковской церкви, Новгородскаго уѣзда, опредѣленъ и. д. псаломщика по прошенію учитель Черницкой Земской школы Иванъ **Никольскій**, 11 Февраля.

И. д. псаломщика Воскресенской церкви, Старорусскаго уѣзда, Дмитрій **Налючскій** рукоположенъ во діакона на псаломщицкой вакансіи, 13 Февраля.

На праздное псаломщицкое мѣсто къ Индоманской церкви, Кирилловскаго уѣзда, опредѣлень и. д. псаломщика окончившій курсъ въ Кирилловскомъ Духовномъ училищѣ Евлампій **Смѣлковъ**, 14 Февраля.

Избранный причтомъ и прихожанами Новгородской градской Борисоглѣбской церкви въ должность церковнаго старосты къ оной Новгородской мѣшанинъ Левъ **Клейзинъ** утвержденъ въ таковой должности, 14 Февраля.

Старорусскій купеческій сынъ Александръ **Усининъ**, согласно ходатайству крестьянъ деревни Андрова, Острова, Какачева и Шапкова, утвержденъ попечителемъ Рдейской церкви, Старорусскаго уѣзда, 14 Февраля.

И. д. псаломщика Строиловской церкви, Демянскаго уѣзда, Петръ **Косицкій** рукоположенъ во діакона на псаломщицкой вакансіи, 15 Февраля.

На праздное Священническое мѣсто къ Витчинской церкви, Боровичскаго уѣзда, опредѣлень по прошенію окончившій курсъ въ Семинаріи Александръ **Быковъ**, 15 Февраля.

На праздное Священническое мѣсто къ Семенораменской церкви, Бѣлозерскаго уѣзда, опредѣлень по прошенію и. д. псаломщика Бабинской церкви, Новгородскаго уѣзда, Иванъ **Смирновъ**, 15 Февраля.

Проживающіе въ Новгородскомъ Десятинскомъ монастырѣ на испытаніи купеческая дочь Марья **Рыбкина** и крестьянки—Надежда **Иванова**, Ульяна **Сидорова**, Агрипина **Степанова**, Марья **Монѣва** и Фелицитата **Вархолова**, опредѣлены въ число послушницъ онаго, 16 Февраля.

Упразднившаяся, за отрѣшеніемъ отъ мѣста сверхштатнаго пономаря Павла **Виноградова**, пономарская вакансія при Воскресенской Сясской церкви Тихвинскаго уѣзда, закрыта 16 Февраля.

Избранный причтомъ и прихожанами Боровичскаго Троицкаго собора въ должность церковнаго старосты къ оному Боровичск. 2-й гильдіи купецъ Александръ **Мухинъ** утвержденъ въ таковой должности, 16 Февраля.

Избранный причтомъ и прихожанами Городковской церкви Новгородскаго уѣзда въ должность церковнаго старосты къ оной крестьянинъ Иванъ **Алексѣевъ**, утвержденъ въ таковой должности, 16 Февраля.

Избранные духовенствомъ 5 округа Череповскаго уѣзда въ должность Помощниковъ Благочиннаго Священники: Николо-Раменской церкви Мовсей **Серпуховъ** и Покровской Логиновской Евгеній **Брянцевъ** утверждены въ таковой должности, 16 Февраля.

Сверхштатный пономарь Боровичскаго Троицкаго собора Иванъ **Петровъ** уволенъ по прошенію за штатъ и пономарская вакансія при соборѣ закрыта, 17 Февраля.

Избранные духовенствомъ 4 округа Череповскаго уѣзда, въ должность Помощниковъ Благочиннаго Священники — Успенской Андогской церкви Алексѣй **Мороцкій** и Ямышевской — Петръ **Раменскій** утверждены въ таковой должности, 16 Февраля.

Сверхштатный пономарь Воскресенскаго погоста, Тихвинскаго уѣзда, Павелъ **Виноградовъ**, за нетрезвость, сопровождавшуюся опущеніями по службѣ, крайне непристойное поведеніе въ церкви и въ приходѣ при отправленіи Богослуженій и какъ при томъ въ 1877 г. подвергавшійся суду въ четвертый разъ, отрѣшенъ отъ мѣста и удаленъ изъ духовнаго вѣдомства, отъ 11 Февраля.

И. д. Псаломщика Базегской церкви, Вѣлозерскаго уѣзда, Николай **Везгумскій** за нетрезвое поведеніе отрѣшенъ отъ мѣста; отъ 15 Февраля.

И. д. Псаломщика Пашекожельскаго погоста, Тихвинскаго уѣзда, Дмитрій **Звѣревъ** за нетрезвость и опущенія по службѣ и какъ подвергшійся суду за эти проступки въ третій разъ, отрѣшенъ отъ мѣста и уволенъ изъ духовнаго вѣдомства, отъ 3 Марта.

По опредѣленіямъ Консисторіи 15, 25 Января и 10 Февраля, утвержденнымъ Его Преосвященствомъ, *объявляется благодарнасть Епархіальнаго Намѣстства.* а) Старостѣ Пярдомльской церкви, Тихвинскаго уѣзда, крестьянину Стефану Боровскому, за пожертвованіе дровъ для отопленія церкви на 20 р. и на ремонтъ церкви 257 р. 95 коп. а всего 277 руб. 95 коп.

б) *Старостѣ и прихожанамъ* церковей Троицкой Андозерской и Успенской Вадбальской, Вѣлозерскаго уѣзда, за пожертвованіе въ эти церкви колоколовъ, въ первую вѣсомъ 117 пудовъ 12 фун., стоимостію 1929 руб. 82 коп. собранныхъ съ прихожанъ, и во вторую 29 пуд. 8 фун. отъ неизвѣстнаго лица.

в) *Приходскому Попечительству* Черенскаго погоста Тихвинскаго уѣзда, за усердіе къ дѣлу и широкую его дѣятельность.

г) *Приходскому Попечительству* Лозской церкви, Вѣлозерскаго уѣзда, а равно и прихожанамъ оной за приобрѣтеніе на со-

бранныя съ прихожанъ средства колокола, вѣсомъ въ 196 пуд. 22 фун. цѣною въ 3400 рублей.

Утверждены въ должности депутатовъ и кандидатовъ къ нимъ по духовно-училищнымъ дѣламъ на трехлѣтїе.

Въ VI округъ Новгородскаго уѣзда, Священники село Никольской церкви Евгеній Суглицкій депутатомъ и Косицкой церкви Иоаннъ Голинскій кандидатомъ.

Въ VIII округъ того же уѣзда, Священники Марьинской ц. Тимошей Бѣльскій депутатомъ и Замостьской ц. Николай Надежинъ кандидатомъ.

Въ I округъ Валдайскаго уѣзда, Священники села Короцка Иоаннъ Зимневъ депутатомъ и Короцкаго женскаго монастыря Матвѣй Лавровъ кандидатомъ.

Во II округъ того же уѣзда, утвержденъ въ должности депутата на мѣсто состоящаго въ этой должности Священника Георгія Ильменскаго—уволеннаго за штатъ, Священникъ села Яжелбиць Василій Вознесенскій.

Въ III округъ того же уѣзда, Священники Бологовской ц. Василій Конкординъ депутатомъ и кандидатомъ къ нему Вознесенскаго погоста Павелъ Небаровъ.

Во II округъ Демянскаго у., утвержденъ въ должности кандидата къ депутатству, на мѣсто умершаго Священника Александра Малинина, Священникъ Сухонивской церкви, Николай Озеровъ.

Въ III округъ того же уѣзда, на мѣсто Священника Алексѣя Баллистова утвержденъ въ должности депутата Священникъ село Молвотицкой ц. Евграфъ Покровскій.

Во II округъ Тихвинскаго уѣз., Священники Колбецкой ц. Михайлъ Рождественскій депутатомъ и Дымской ц. Михайлъ Полетаевъ, кандидатомъ.

Въ I округъ Череповскаго уѣзда, Священники Дементьевской церкви, Никаноръ Воскресенскій депутатомъ, а Череповскаго Воскресенскаго собора Василій Троицкій кандидатомъ.

Во II округъ того же уѣзда, Священники Коленецкой ц. Андрей Мирославскій депутатомъ и Чуровской ц. Семень Оаворскій кандидатомъ.

Въ VI округъ того же уѣзда, Священники Усищевской цер. Евсей Преображенскій депутатомъ и Конечновской ц. Викторъ Юрѣвъ кандидатомъ.

Въ I округъ Бѣлозерскаго уѣзда, Священники Бѣлозерскаго Преображенскаго собора Михаилъ Соболевъ депутатомъ и градской Иоанно-Богословской ц. Михаилъ Бѣляевъ кандидатомъ.

Въ III округъ Бѣлозерскаго у. Священники Городищской ц. Евгенийъ Бѣляевъ депутатомъ и Шольской ц. Гавриилъ Тихомировъ кандидатомъ.

Въ I округъ Кирилловскаго уѣзда, Священники Казанскаго собора Кириллъ Виноградовъ депутатомъ и кандидатомъ къ нему Вознесенской градской ц. Иона Ольховскій.

Въ IV округъ того же уѣзда, Священники—депутатомъ Колкачской ц. Александръ Хвалынскій, а кандидатомъ къ нему Рукинской ц. Евгенийъ Никольскій.

Праздная Священническая вакансія состоитъ при Покровской Кемосельской церкви, Кирилловскаго уѣзда.

Отъ Правленія Новгородскаго Духовнаго Училища объявляется, для свѣдѣнія и руководства духовенства Новгородскаго Училищнаго Округа, что взимавшійся въ прошломъ году въ количествѣ 40⁰/о сборъ съ часовенныхъ доходовъ Съѣздомъ Духовенства Новгородскаго Училищнаго Округа, бывшимъ въ Декабрѣ 1882 минувшаго года, во исполненіе резолюціи Его Высокопреосвященства отъ 10 Апрѣля 1882 года, пониженъ на текущій 1883 годъ до 15⁰/о, въ каковомъ количествѣ и долженъ быть доставляемъ въ Правленіе училища въ семь 1883 году, отъ церквей же бывшаго Тихвинскаго училищнаго округа, присоединившихся къ училищному округу Новгородскому, часовенный сборъ долженъ быть доставляемъ въ прежнемъ количествѣ.

Редакторъ, Секретарь Консисторіи, *Н. Бернадскій.*

Новгородъ. Типографія М. Классонъ.